



## 生物多样性公约

Distr.: Limited  
31 July 2026  
Chinese  
Original: English

科学、技术和工艺咨询附属机构

第二十八次会议

2026 年 7 月 27 日至 8 月 1 日，内罗毕

议程项目 7

促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求：对保护区工作方案的战略审查和更新

### 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求：对保护区工作方案的战略审查和更新

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2004 年 2 月 20 日第 [VII/28](#) 号决定、2006 年 3 月 31 日第 [VIII/24](#) 号决定、2008 年 5 月 30 日第 [IX/18](#) 号决定、2010 年 10 月 29 日第 [X/31](#) 号决定、2018 年 11 月 29 日第 [14/8](#) 号决定、2022 年 12 月 19 日第 15/4 号决定和 2024 年 11 月 1 日第 [16/12](#) 号决定，

承认保护区工作方案<sup>1</sup>和生物多样性公约缔约方大会的相关决定<sup>2</sup>继续为执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》<sup>3</sup>，特别是行动目标 3 提供战略框架，同时指出需要开展补充活动，以加强与《昆蒙框架》的一致性和弥合已查明的差距，

认识到[生态代表性和]生态连通性是在《昆蒙框架》行动目标 3 下实现具有生态代表性、联通良好、得到有效保护、管理和公平治理的[保护地和其他有效区域 (承认适用的土著和传统领土) 保护措施]系统的[关键定性要求][基础条件]，可促进实现《昆蒙框架》其他相关行动目标和长远目标 A，

<sup>1</sup> 第 [VII/28](#) 号决定，附件。

<sup>2</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

<sup>3</sup> 第 [15/4](#) 号决定，附件。

[注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台正在准备对包容生物多样性的综合空间规划和生态连通性进行方法论评估，并注意到该评估对进一步[制定和]实施工作方案具有潜在相关性，]

[1. 欢迎][注意到]国际自然保护联盟、世界保护区委员会和巴拿马环境部即将在巴拿马举办国际自然保护联盟世界自然保护地大会，

[2. 通过保育地的下述定义：具有其他有效区域保护措施的区域<sup>4</sup>，[并且承认适用的土著和传统领土;]]

3. **决定**将保护区工作方案的名称改为“[[保护地和保育地]工作方案”，以反映[保护地和[具有其他有效区域保护措施的区域[并且承认适用的土著和传统领土;]]”范围较大的情况]，与《昆蒙框架》行动目标 3 保持一致，并须遵循各国国情和立法，以增强清晰度和连贯性；

4. **核可**本决定附件所载旨在完善或改进指导意见的补充活动，作为对工作方案的更新，以支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，尤其将重点放在行动目标 3；

5. **鼓励**缔约方和其他国家政府在制定和开展行动以实现《昆蒙框架》相关行动目标，特别是行动目标 3 时，在符合本国国情、立法和优先事项的前提下，将最新工作方案纳入其中；

6. **邀请**[发达国家缔约方、自愿承担发达国家义务的缔约方]缔约方、其他国家政府、国家以下各级和地方政府以及融资机制等非主权捐助方、私营部门和慈善组织根据《公约》第 20 条[和第 21 条]和《昆蒙框架》行动目标 19，从所有来源调动新的、额外的、可预测的、充足和可用的财政资源，以根据《公约》第 20 条第 6 款，支持执行最新工作方案，特别是为包括小岛屿发展中国家在内的发展中国家调动这些财政资源;]

[7. 认识到调动可预测、充分和可持续的实施手段的重要性，包括为此调动财政资源、进行技术和科学合作以及开展能力建设，以确保有效实施最新工作方案;]

8. **邀请**与生物多样性相关的各公约和其他多边环境协定秘书处、国际组织和全球生态连通性伙伴关系等联合国实体、土著人民和地方社区、私营部门、学术界、非政府组织、妇女、青年和其他相关利益攸关方，支持知识分享、技术和科学合作、能力建设和发展以及协调行动，执行最新工作方案，从而促进执行《昆蒙框架》；

9. **鼓励**缔约方[在实施更新后的工作方案时，视情况采取基于人权的方法]，这应与《昆蒙框架》C 节以及《生物多样性公约》中关于土著人民和地方社区的第 8 (j) 条及其他条款相一致，包括确保土著人民和地方社区[承认他们自己的治理体系]、[妇女、女童和青年]的充分、公平、包容和有效参与[，并视情况保护环境人权维护者]；

<sup>4</sup> 第 14/8 号决定，第 2 段。

10. 邀请缔约方在实施更新后的工作方案时，将生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的相关评估的结论列入考虑，并参与制定关于涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性的方法评估工作；

[11. [决定][认可]依照本决定附件第二节在工作方案内[设立][开展]关于生态连通性的[第五个方案要素][交叉互补活动]，承认生态连通性是实现具有生态代表性、连通良好、有效保护和管理且治理公平的[在适用情况下承认土著和传统领地的保护地和其他基于区域的有效保护措施]体系的若干基础条件之一，以支持制定和实施行动，实现《框架》的相关行动目标[，特别是行动目标 1 至 6、9 和 12]；]

[12. 邀请缔约方根据本决定附件中的相关补充活动，在实施更新后的工作方案时加强生态连通性，并支持《框架》的执行工作；]

[13. **决定**在第十八届会议上酌情审议是否需要在《公约》下就生态连通性提供进一步指导，同时考虑到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台关于涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性的方法评估结果和其他相关科技信息，以及执行《昆蒙框架》的经验和工作方案的执行进展；]

14. 请执行秘书在资源允许并避免与其他正在进行的倡议和相关工作方案重复的情况下：

(a) 进一步支持行动目标 3 同业交流群作为灵活、包容和自愿参与的平台，以促进协调、知识交流和执行支助，并邀请土著人民和地方社区、妇女、青年、相关组织和倡议参与该交流群；

(b) 与区域和次区域科技合作支持中心和其他相关伙伴合作，根据现有最佳信息及依据第 6 (c) 段确定的最佳做法，向缔约方提供定向科技支持，以实现《昆蒙框架》行动目标 3；

(c) 利用缔约方、其他国家政府、[次国家政府和地方政府]、相关组织和其他利益攸关方[在各自任务范围内，并在适用的情况下承认传统领土]提供的意见，编制一份综合报告，内容涵盖支持实现《昆蒙框架》行动目标 3[与行动目标 3 一致的]和实施工作方案的经验教训和各种方法，以及相关科学信息，包括生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的评估结果，并特别关注以下领域：

(一) 公平的治理方法，包括承认并尊重土著人民和地方社区及其他群体的权利和贡献及包括通过落实《昆蒙框架》的相关目标来实现；

(二) 生态完整性、代表性、有效养护、生态系统恢复与复原力，以及陆地、湿地、内陆水域、沿海和海洋系统之间的生态连通性，包括在气候变化背景下；

(三) [根据行动目标 3]视情况承认土著和传统领地，包括根据第 17/xx 号决定所载《公约》第 8 (j) 条及与土著人民和当地社区有关的其他条款工作方案的任务 1.1 和 1.2 到 2030 年的成果，[遵照非接触、无形和预防原则]对自愿与世隔绝和初步接触外界的土著人民采取区别对待的办法；

- (四) 在[视情况承认土著和传统领地的保护区和其他有效的基于区域的保护措施]的规划、治理和管理中，体现性别平等、性别敏感及代际考量的方法[并整合传统知识]；
- (五) 将[视情况承认土著和传统领地的保护区和其他有效的基于区域的保护措施][的紧密联通和公平治理的系统]纳入更广泛的陆地景观和海洋[与大洋]景观，其中涵盖国家管辖范围内及范围以外的区域，[并符合《联合国海洋法公约》<sup>5</sup>框架下的《国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》、国际海事组织、国际海底管理局、各区域渔业管理组织和其他相关国际组织的任务规定]，包括通过包容生物多样性参与的空间规划来实现；
- (六) 查明并优先重视对生物多样性、生态系统功能和服务及生物文化多样性特别重要的领域，包括代表性不足的生态系统和支持地下生态网络的区域；
- (七) [视情况承认土著和传统领地的保护区和其他有效的基于区域的保护措施]的规划、治理和有效管理，包括将气候变化考量和开展参与风险评估纳入物种和生态系统保护以及人与野生生物的冲突管理从而促进共存，这些是实现管理成效的关键条件，同时也包括针对其他有效的基于区域的保护措施的实例和最佳做法；
- (八) 生态网络、保护做法、纳入气候因素的空间规划与通道设计、不同程度的生态连通性、跨界保护及其对和平的贡献，以及包括城市和城郊环境在内的生态恢复；
- (九) 监测与评估[视情况承认土著和传统领地的保护区和其他有效的基于区域的保护措施]的系统，包括开展生物多样性监测及利用相关新技术、开展基于社区的监测、加强国家生物多样性数据库以及其他相关方面，并尽可能[依照各国国情和立法]，遵循 FAIR 原则（可找寻、可访问、可交互和可再用原则及 CARE 原则（集体利益、控制权、责任和伦理原则））；
- (十) 与落实行动目标 3 相关的可持续筹资途径和创新筹资机制，包括来自公共和私营部门的资金[及环境和社会保障措施]，这些途径和机制应符合国家优先事项及国家生物多样性战略与行动计划的实施，并包括面向土著人民和地方社区、妇女和青年提供直接且易于获取的筹资途径；
- (十一) 与获取信息、参与决策、诉诸司法以及保护环境人权维护者相关的良好做法，并与行动目标 22 保持一致；]
- (d) 编写一份关于实施本决定的进展情况报告，提交给缔约方大会第十八届会议之前举行的一次科学、技术和工艺咨询附属机构会议。

---

<sup>5</sup> A/CONF.232/2023/4。

## 附件

### [保护区和养护区]工作方案的更新

下表显示了对照《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》<sup>6</sup>各项行动目标而开展的支持执行工作方案<sup>7</sup>的补充活动。表中强调了高度契合的领域、已有的加强现行规定的机会以及需要通过进一步发展来弥补的差距。它以对该方案的战略审查结果、相关提交材料和同行评议分析为依据。这些活动分为以下几类：(A) 与框架目标 3 有着密切联系及其与其他目标相互联系的活动；(B) 针对由工作方案部分涵盖且在某些方面可加强执行的活动；(C) 工作方案未涵盖或只以有限方式涵盖且需要更多指导的进一步发展领域。就行动目标 9、13、16、17 和 18，没有提出与[酌情承认土著和传统领地的保护区和其他有效的划区保护措施，]相关的具体行动建议。

应根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》C 节，[特别是通过遵循基于人权的方法，]并根据国情、立法和优先事项，实施最新工作方案。

### 第一节：旨在加强保护区和养护区工作方案及其与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》一致性的补充活动

| 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 | 补充活动                                                                                                                                                              | 类别 |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 行动目标 1                  | 1. 将[保护区、养护区和其他基于区域的有效保护措施，酌情承认土著和传统领地]纳入更广泛的陆地景观和海洋景观规划，以根据国家法律，通过参与性、基于人权和包容生物多样性的空间规划进程，改善生物多样性成果、生态代表性和连通性，同时承认和尊重土著人民和地方社区的权利。                               | A  |
| 行动目标 2                  | 2. 促进[保护区和其他基于区域的有效保护措施，酌情承认土著和传统领地]内外退化生态系统的恢复，包括缓冲区、生态走廊、[土壤生物多样性，特别是真菌生物多样性 <sup>8</sup> ，]和内陆水生态系统，以期恢复生态完整性和跨陆地景观和海洋景观的生态连通性，包括确保[酌情]以具有包容性和促进性别平等的方式执行恢复工作。 | B  |
| 行动目标 3                  | 3. 将《昆蒙框架》行动目标 3 的措辞、所涉范围和时间表纳入工作方案的执行工作，包括将保护区和养护区概念作为一个总括术语，更新相关时间表和术语，并确保与《公约》相关进程，包括至 2030 年《公约》关于土著人民和地方社区的 8(j)条和其他条款工作方案保持一致。                              | A  |

<sup>6</sup> 第 15/4 号决定，附件。

<sup>7</sup> 第 VII/28 号决定，附件。

<sup>8</sup> 根据联合国粮食和农业组织（粮农组织）、政府间土壤技术小组、全球土壤生物多样性倡议、生物多样性公约和欧洲委员会，《土壤生物多样性知识现状：现状、挑战和潜力》（罗马，粮农组织，2020 年）。

| 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 | 补充活动                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 类别 |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                         | <p>4. 加强关于改进陆地、内陆水域、沿海和海洋生态系统的监测、报告和评价系统的指导意见，以改进对生物多样性成果的评估，包括在生态代表性、连通性、完整性、养护成效、管理成效、治理质量、物种种群趋势方面，并使用适当监测框架指标以及分类指标，酌情包括按生态系统类型和保护程度分类的指标。</p> <p>5. 酌情加强行动目标 3 方面的有关承认、尊重、促进和保护土著和传统领地方面的指导，以符合《公约》与土著人民和当地社区有关的第 8(j)条和其他条款的工作方案。这包括根据不接触、非物质和预防的原则，根据国情，采取区别对待的办法，确保提供全面保护，包括对自愿与世隔绝和初步接触外界的土著人民的保护。</p> <p>6. 更多地采用务实的框架、指导意见、新出现的创新工具、案例研究以及国家经验、吸取的经验教训和不同的办法以支持执行《昆蒙框架》行动目标 3，包括界定和优先重视对生物多样性、生态网络、用于气候适应及其他目的的走廊设计、大规模生态连通性（包括地面以下生态过程）、其他有效区域保护措施和跨界保护特别重要的领域。</p> <p>7. 在[保护区和其他基于地区的有效养护措施，并酌情承认土著和传统领地]的规划和管理中，依照《昆蒙框架》C 部分，加强公平和有效治理的运作，[以及基于人权的办法]，酌情包括：从基于惠益的办法转向承认、尊重、促进和保护土著人民和地方社区的权利和贡献；推广参与、共同治理和共同管理安排的标准和良好做法；确保以符合文化习俗的方式获取信息；[根据国情好法律以及国际文书，]酌情尊重和加强自由、事先和知情同意<sup>9</sup>的落实。</p> <p>8. 加强[保护区和其他基于区域的有效养护措施，酌情承认土著和传统领地]的包容性监测、报告和评估系统，包括确定可用的工具，并促进利用相关新技术以便更好地评估生态代表性、完整性和连通性、生物多样性的成果、管理成效、治理质量、物种种群趋势、监测框架的相关指标，以及[按性别]分类的指标。</p> <p>9. 在[保护区和其他基于区域的有效养护措施，酌情承认土著和传统领地]的规划和管理中，推广应用有利于生态完整性和连通性的相关的新办法，包括为了气候适应和其他目的构建贯穿更广泛陆地景观和海洋景观的生态网络、走廊设计、踏脚石和跨境连通性举措和走廊设计。</p> |    |

<sup>9</sup> 凡提到“自由、事先和知情同意”均指“事先和知情同意”、“自由、事先和知情同意”和“批准和参与”这三种表述。

| 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 | 补充活动                                                                                                                                                                                                                | 类别 |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                         | 10. [加强将气候变化因素纳入[保护区和其他基于区域的有效养护措施，酌情承认土著和传统领地的]规划和管理，包括生态走廊。                                                                                                                                                       |    |
| 行动目标 4                  | 11. 通过参与性风险评估、可能存在的快速反应机制和包容性社区参与以及整合在[保护区和其他基于区域的有效保护措施方面]处理人与野生生物之间冲突和促进共存的传统知识方式，加强规划和管理能力，[同时酌情承认土著和传统领地]。<br>12. 将人类-野生生物相互作用的有效管理纳入其中，包括评估人类与野生生物的冲突风险，以最大限度地减少冲突，促进在[保护区和其他基于区域的有效保护措施范围内的共存，同时酌情承认土著和传统领地]。 | B  |
| 行动目标 5                  | 13. 在允许利用野生生物的情况下，处理和管理[保护区和其他基于区域的有效保护措施内利用野生生物问题，同时酌情承认土著和传统领地]，其方式应减少对本土生物多样性和人类健康的风险，符合特定地点的保护目标和分区规划，同时防止过度开发，并确保整个利用相关环节的利用活动可持续、合法和安全，包括酌情对“同一健康”风险评估框架的应用进行参与式生物多样性监测，并尊重和保护土著人民和地方社区的可持续习惯使用做法。            | B  |
| 行动目标 6                  | 14. 在[保护区和其他基于区域的有效保护措施内]加强对外来入侵物种的预测、预防、早期发现、管控或消灭以及快速反应，[同时酌情承认土著和传统领地，]包括通过基于社区的监测、监督系统以及生物安全和贸易相关措施 <sup>10</sup> 。<br>15. 酌情加强指导方针，以制定和实施管理外来入侵物种的国家和区域计划，并管理引入保护区的途径。                                         | B  |
| 行动目标 7                  | 16. 应对影响[保护区和其他基于区域的有效保护措施]的所有来源污染压力，包括塑料污染、有害物质的污染、农药使用和径流、噪音和光污染]的累积影响和陆海相互作用，[同时酌情承认土著和传统领地]。                                                                                                                    | B  |
| 行动目标 8                  | 17. 进一步将气候变化考虑纳入[保护区和其他有效的基于区域的保护措施以及土著和传统领地（酌情）]包括生态走廊的规划和管理，为此扩大促进复原力的相关应对措施，以最大限度地减少气候变化的不利影响，同时确保生态完整性。<br>18. 推行可预测未来分布范围变化的[适应气候]的系统设计并促进复原力，包括确定更多的气候避难所、连通走廊、[土壤                                            | C  |

<sup>10</sup> 任何国际措施的实施都应遵守世界贸易组织的《关于适用卫生和植物检疫措施的协定》和《植保公约》。

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 | 补充活动                                                                                                                                                                                                                                             | 类别    |
|                         | 生物多样性，特别是真菌生物多样性 <sup>11</sup> 、和对未来生物多样性具有重要意义的区域。                                                                                                                                                                                              |       |
| 行动目标 9                  | [未确定具体行动。]                                                                                                                                                                                                                                       | [不适用] |
| 行动目标 10                 | 19. 加强关于对生产性景观可持续管理和生物多样性友好型做法的指导，以支持[并区别于][保护区和其他有效区域保护措施，并在适用的情况下承认土著和传统领地]，从而改善跨陆地景观和海洋景观的生物多样性、生态连通性、生态系统功能和复原力，特别是应推动基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法以及综合土地使用规划方法，并承认传统知识与实践的价值[以及如何将此类活动与属于行动目标 3 范畴下的活动区分开来]。                                        | C     |
| 行动目标 11                 | 20. 强调[保护区和其他有效区域保护措施，在适用的情况下承认土著和传统领地]在恢复、维持和加强自然对人类的贡献，包括生态系统功能和服务，[涵盖水安全、海岸保护、传粉媒介和粮食安全，]方面的作用，包括加强对其进行衡量和估值的能力。                                                                                                                              | B     |
| 行动目标 12                 | 21. 将[保护区和其他有效区域保护措施，在适用的情况下承认土著和传统领地]纳入城市和城郊规划（包括通过绿色和蓝色基础设施），以增强生态连通性、促进本土物种的恢复和保护、适应气候变化，并支持身心健康与福祉，公平接触自然，特别是最弱势群体。                                                                                                                          | C     |
| 行动目标 13                 | [22. 未确定具体行动。]                                                                                                                                                                                                                                   | [不适用] |
| 行动目标 14                 | 23. 将[保护区和其他有效区域保护措施，在适用的情况下承认土著和传统领地]纳入视相关规划和有效管理需要而定的跨部门政策、立法、规划和发展进程。                                                                                                                                                                         | B     |
| 行动目标 15                 | 24. 支持和促进实施各项法律、行政或政策措施，鼓励并促使企业和金融机构评估、披露和逐步减少其业务、供应链和价值链及投资组合等方面冲击[保护区和其他有效区域保护措施，在适用的情况下承认土著和传统领地]的生物多样性相关风险、依赖关系和影响，以促进可持续价值链和降低生物多样性风险。<br>25. 推动提供更明确指导，引导金融行为方和私营部门在自愿的基础上参与支持[保护区和其他有效区域保护措施，在适用的情况下承认土著和传统领地]，同时将养护、保护和恢复领域发展成一个关键的经济领域。 | B     |

<sup>11</sup> 根据粮农组织、政府间土壤技术小组、全球土壤生物多样性倡议、生物多样性公约和欧洲委员会，《土壤生物多样性知识现状》。

| 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 | 补充活动                                                                                                                                                                                                                                                   | 类别    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 行动目标 16                 | 26. [未确定具体行动。]<br>[26. 备选案文 增强生物多样性保护和养护政策和行动与促进可持续消费选择的政策和行动之间的协同增效，包括通过协调一致的政策框架、教育、可靠信息的获取和可持续旅游管理等针对特定行业的方法，从而有助于减少消费足迹和废物产生。]                                                                                                                     | [不适用] |
| 行动目标 17                 | 27. [未确定具体行动。]                                                                                                                                                                                                                                         | [不适用] |
| 行动目标 18                 | 28. [未确定具体行动。]                                                                                                                                                                                                                                         | [不适用] |
| 行动目标 19                 | 29. 促进确定所有来源（包括国内、国际、公共和私营资源）的及时、可预测且可获取的资金，用于根据《公约》第20条有效落实[保护区和养护区及其他有效的区域养护措施(在适用情况下承认土著和传统领地)]，并确保其长期财务可持续性，确定公私伙伴关系等创新机制，特别是为了支持发展中国家、尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家缔约方，同时符合国家优先事项及环境和社会保障措施。<br>30. 根据各国国情，在适用情况下按照行动目标3的规定，促进向土著人民和当地社区、妇女和青年提供[直接且]可获得的融资。 | A     |
| 行动目标 20                 | 31. 按照相互商定的条款，加强能力建设与发展、技术与科学合作以及技术转让，以建立和管理[保护区及其他有效的区域养护措施(在适用情况下承认土著和传统领地)]，包括采用新技术和为养护工作队伍（涵盖护林员和其他相关人员）提供机构支持。                                                                                                                                    | A     |
| 行动目标 21                 | 32. 通过针对性能力建设，加强生物多样性监测、数据管理和知识共享方面进步成果的应用，加强全面生物多样性监测的开发及创新技术的应用，包括数字技术、遥感和国家生物多样性数据库，以强化[生物多样性成果、生态连通性和代表性，以及]与[保护区和其他有效的区域养护措施，在(适用情况下承认土著和传统领地)]相关的监测、评估、报告和决策工作，包括借助适合本国国情的办法和指标，同时加强管理和整合生物多样性数据的能力和基础设施。                                        | B     |
| 行动目标 22                 | 33. 加强信息获取渠道以及土著人民和当地社区在与[保护区及其他有效的区域养护措施(在适用情况下承认土著和传统领地)]相关的决策过程中的充分、公平、包容、有效且兼顾性别平等的代表权和参与权。<br>34. [确保]土著人民和当地社区、妇女和女童、青年以及残疾人能够诉诸司法，包括根据国家法律和其他相关国际协定[为此建立有效且便于利用的申诉机制]，以解决与[保护区及其                                                                | B     |

|                         |                                                                                                                |      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 | 补充活动                                                                                                           | 类别   |
|                         | 他有效的区域养护措施(在适用情况下承认土著和传统领地)]的设立、管理和治理相关的问题。<br>35. 确保充分保护从事与[保护区及其他有效的区域养护措施, 并(在适用情况下承认土著和传统领地)]相关活动的环境人权维护者。 |      |
| 行动目标 23                 | 36. 促进性别平等, 并在整个工作方案中统筹实行性别敏感方法, 包括使用[按性别分列的指标],[, 适当考虑基于性别的暴力]。                                               | 优先行动 |

## 第二节：方案构成部分 5：生态连通性

### 宗旨

维护、加强和恢复陆地、内陆水域、沿海和海洋系统的结构和功能生态连通性, 包括将具有生态代表性和连接良好的[保护区和其他有效的划区保护措施, 酌情承认土著和传统领地]系统纳入更广泛的陆地景观和海洋景观。

### 目标 5.1——综合规划和实施

根据国情、优先事项和立法, 将生态网络、生态走廊、踏脚石和旨在维持、加强或恢复生态连通性的其他措施, 纳入包容生物多样性的空间规划、生态系统恢复、气候变化适应以及相关部门和基础设施规划。

### 目标 5.2——公平治理和有利条件

促进公平和有效的治理, 促进土著人民和当地社区的充分和有效参与, 承认和尊重他们的权利, 包括对其传统领土的权利, 并酌情适用自由、事先和知情同意, 同时加强财政资源、能力建设和发展、技术和科学合作以及技术的获取和转让。

### 目标 5.3——合作与协调

根据其各自的任务授权, 酌情加强生态连通性方面的国家、跨界和跨部门合作, 并促进与《养护野生动物移栖物种公约》和其他相关多边环境协定和倡议的协同增效, 同时避免工作重复。

### 目标 5.4——监测和知识

加强适合本国的监测结构和功能生态连通性的方法和指标, 利用科学信息以及土著和地方知识, 酌情征得自由、事先和知情的同意, 并考虑到经政府间科学

政策平台的全体会议批准后，政府间科学政策平台对包容生物多样性的综合空间规划和生态连通性的评估的相关结论。

---